

USA office: Fontana **AUS** office: Truganina **GBR** office: Ipswich **ITA** office: Milano **POL** office: Gdańsk
DEU office: FDS GmbH, Neuer Höltingbaum 36, 22143 Hamburg, Deutschland **FRA** office: Saint Vigor d'Ymonville

If you're having difficulty, our friendly
customer team is always here to help.



USA:cs.us@costway.com
AUS:cs.au@costway.com
GBR:cs.uk@costway.com
ITA:cs.it@costway.com

POL:sklep@costway.com
DEU:cs.de@costway.com
FRA:cs.fr@costway.com
ESP:cs.es@costway.com

Bed Safety Rail
Bettschutzgitter
Barrière de Sécurité pour Lit
Barandilla de Seguridad para Camas
Sponda di Sicurezza del Letto
Poręcz bezpieczeństwa do łóżka

JH10016WH

THIS INSTRUCTION BOOKLET CONTAINS **IMPORTANT** SAFETY INFORMATION. PLEASE READ AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

EN



Before You Start

- ⚠ Please read all instructions carefully.
- ⚠ Retain instructions for future reference.
- ⚠ Separate and count all parts and hardware.
- ⚠ Read through each step carefully and follow the proper order.
- ⚠ We recommend that, where possible, all items are assembled near to the area in which they will be placed in use, to avoid moving the product unnecessarily once assembled.
- ⚠ Always place the product on a flat, steady and stable surface.
- ⚠ Keep all small parts and packaging materials for this product away from babies and children as they potentially pose a serious choking hazard.

DE



Vor dem Beginnen

- ⚠ Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Bewahren Sie die Anweisungen zur zukünftigen Verwendung auf.
- ⚠ Überprüfen Sie, ob alle Teile und Zubehörteile vorhanden sind.
- ⚠ Lesen Sie jeden Schritt sorgfältig durch und befolgen Sie die richtige Reihenfolge.
- ⚠ Wir empfehlen, alle Teile möglichst in der Nähe des Aufstellungsortes zu montieren, um unnötige Bewegungen nach der Montage zu vermeiden.
- ⚠ Stellen Sie den Artikel immer auf eine ebene, feste und stabile Fläche.
- ⚠ Halten Sie alle kleinen Teile und Verpackungsmaterialien fern von Babys und Kindern, ansonsten besteht Erstickungsgefahr.

FR



Avant de Commencer

- ⚠ Veuillez lire attentivement toutes les instructions.
- ⚠ Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement.
- ⚠ Vérifiez toutes les pièces et les accessoires.
- ⚠ Lisez attentivement chaque étape et suivez l'ordre correct.
- ⚠ Nous recommandons que, dans la mesure du possible, tous les produits soient assemblés à proximité de la zone où ils seront utilisés, afin d'éviter tout déplacement inutile du produit une fois assemblé.
- ⚠ Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- ⚠ Conservez toutes les petites pièces de ce produit et les matériaux d'emballage hors de portée des bébés et des enfants, car ils pourraient présenter un risque d'étouffement.

ES



Antes de Empezar

- ⚠ Lea atentamente todas las instrucciones.
- ⚠ Conserve las instrucciones para futuras consultas.
- ⚠ Separe y cuente todas las piezas y los accesorios.
- ⚠ Lea detenidamente cada paso y siga el orden correcto.
- ⚠ Recomendamos que, siempre que sea posible, todos los elementos se monten cerca de la zona en la que se van a utilizar, para evitar mover el producto innecesariamente una vez montado.
- ⚠ Coloque siempre el producto sobre una superficie plana, estable y firme.
- ⚠ Mantenga todas las piezas pequeñas y los materiales de embalaje de este producto lejos de los bebés y los niños, ya que pueden representar un grave riesgo de asfixia.

IT



Prima di Iniziare

- ⚠ Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni.
- ⚠ Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- ⚠ Separare e contare tutte le parti e gli accessori.
- ⚠ Leggere attentamente ogni passo e seguire l'ordine corretto.
- ⚠ Si consiglia, ove possibile, di assemblare tutti gli articoli vicino alla zona in cui verranno posti in uso, per evitare di spostare inutilmente il prodotto una volta assemblato.
- ⚠ Posizionare sempre il prodotto su una superficie piana, stabile.
- ⚠ Tenere tutte le piccole parti e i materiali di imballaggio di questo prodotto lontano dalla portata di neonati e bambini, in quanto possono costituire un serio pericolo di soffocamento.

PL



Zanim Zacznie

- ⚠ Zapoznaj się z instrukcją.
- ⚠ Zachowaj instrukcję do wglądu.
- ⚠ Posortuj części i upewnij się, że zestaw jest kompletny.
- ⚠ Zapoznaj się ze sposobem montażu i postępuj zgodnie z instrukcją.
- ⚠ Zalecamy, aby montaż odbywał się możliwie najbliżej miejsca docelowego położenia produktu, aby uniknąć niepotrzebnego przesuwania.
- ⚠ Upewnij się, że produkt znajdzie się na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- ⚠ Upewnij się, że materiały wykorzystane podczas pakowania produktu, oraz jego elementy znajdują się poza zasięgiem dzieci.

EN

APPLICATION OF BED SAFETY RAIL

This Bed Safety Rail is an assistive balance device. It is designed to assist people who are mobile, but require some assistance to get in and get out of bed, or reposition in bed safely. The bed rail is NOT intended for people with very poor mobility, or who are permanently bedridden. It is NOT designed to prevent people from falling out of bed. Please keep this user instruction in a safe place for future reference.

-Material: carbon steel tube

-Max loads: 136kg (300 pounds)



CAUTIONS and WARNINGS

- Please make sure that you read and follow these instructions carefully. Failure to comply may result in injury.
- Ensure all parts are assembled securely and all spring buttons are properly engaged in position prior to use.
- The area between an assistive bed rail and mattress creates a potential for serious, life-threatening entrapment. It is possible for a person's head, neck, arm (s), leg (s) or body to become wedged between the side of the mattress and any of the bed rail.
- The mattress must be tight against the assistive handrail, with no gaps at all times. This should be checked frequently- at least daily.
- The bed rail is NOT designed to support the full weight of a person. Do not exceed the 136kg maximum weight capacity of the rail.



It is important that the Bed Safety Rail is not attached to any part of the bed that can move or be adjusted, and its attachment strap is not touching any part of the bed that moves.

PARTS LIST



ITEM	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Bed Rail Handle	1
B	Side Handle	1
C	U-shape Frame	1
D	Base Frame	1
E	Extension Tube	2
F	Small C-Clip	2
G	Big C-Clip	2
H	Safety Strap	1

INSTALLATION

1. Take off two screws from side handle(B) firstly. Align holes in bed rail handle(A) with the holes in side handle(B), then secure two parts with previous screws.

Fig. 1



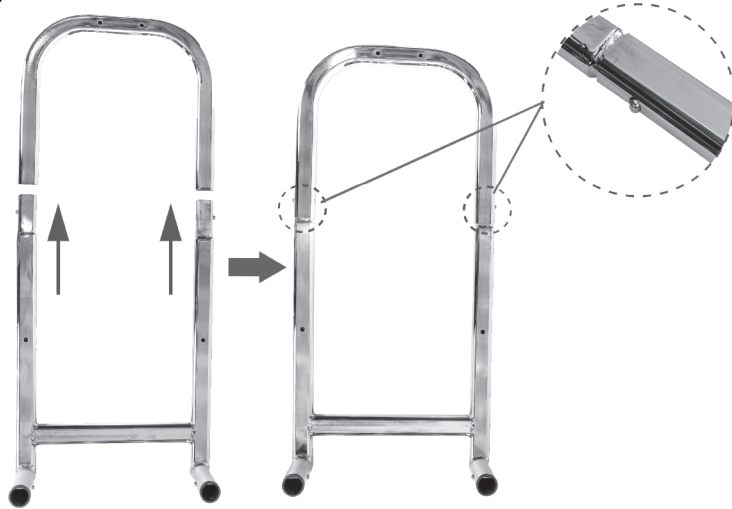
2. Insert two extension tubes (smaller ends) (E) into bed rail handle(A) and secure with two small C-clips(F).

Fig. 2



3.Insert U-shape frame(C) into base frame(D) and make sure that two spring buttons have fully engaged into the holes.

Fig. 3



4.Slide bed rail handle(A) into both base frame's tubes(D) and secure with two big C-clips(G).

Fig. 4



5.Make sure all screws are fully tightened and all spring buttons are properly engaged in position prior to use.

Fig. 5



6.Remove the mattress and place the bed rail onto the base of the bed. Position the bed rail so the user can reach the handle from a relaxed lying position without having to stretch.

Fig. 6

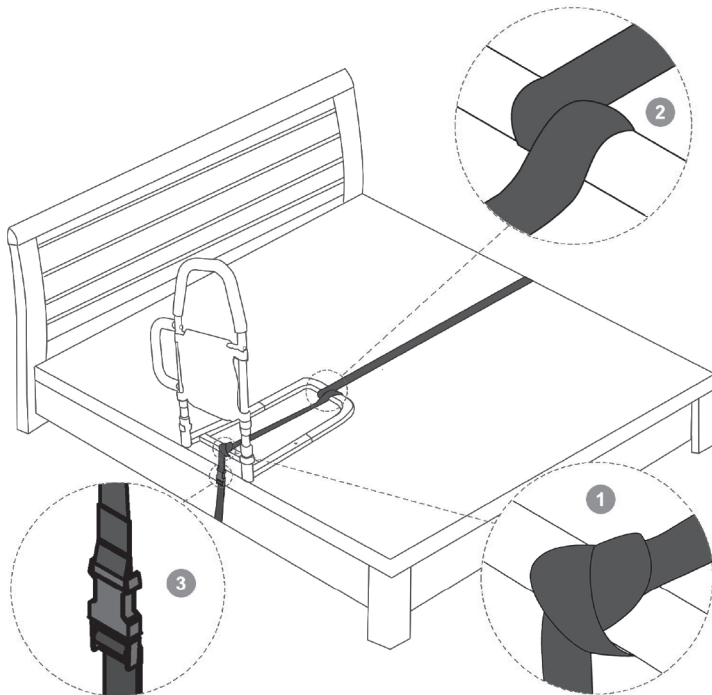


Option -Secure the Safety Strap to the Bed Frame (it's non-mandatory)

Take the mattress off the bed. Place the assembled bed safety rail at a desired location on your bed. Tie a secure knot on the the bottom rail in the position shown in step ①.

Loop the strap around the bed rail base in the position shown in step ②. Feed the strap over the top of the bed and back underneath the base. Buckle up the two strap buckles together as step ③. Pull down on the loose end of the strap to tighten.

Note: To avoid tripping hazards, make sure you tuck away any loose strap ends.



Option -Fix the Bed Rail on Bed Frame (it's non-mandatory)

The Bed Safety Rail could be fixed on base of the bed with screws provided and provide increased stability for users, but it is not necessary to do.

CLEANING THE BED SAFETY RAIL

Note: Please check the suitability of the cleaning products before use. Do not use abrasive cleaners or cloths as these could permanently damage the surface.

- 1.Clean regularly using soapy water or warm water. Then wipe it with dry towel.
- 2.Allow product to fully dry prior to use/storage.

EN



Return / Damage Claim Instructions

- ⚠ **DO NOT discard the box / original packaging.**
In case a return is required, the item must be returned in original box. Without this your return will not be accepted.
- ⚠ **Take a photo of the box markings.**
A photo of the markings (text) on the side of the box is required in case a part is needed for replacement. This helps our staff identify your product number to ensure you receive the correct parts.
- ⚠ **Take a photo of the damaged part (if applicable).**
A photo of the damage is always required to file a claim and get your replacement or refund processed quickly. Please make sure you have the box even if it is damaged.
- ⚠ **Send us an email with the images requested.**
Email us directly from marketplace where your item was purchased with the attached images and a description of your claim.

ANWENDUNG DES BETTSCHUTZGITTERS

Dieses Bettschutzgitter ist ein Hilfsmittel für das Gleichgewicht. Sie wurde entwickelt, um Personen zu unterstützen, die zwar mobil sind, aber etwas Hilfe benötigen, um in das Bett ein- und auszusteigen oder sich im Bett sicher umzupositionieren. Das Bettgitter ist NICHT für Personen mit sehr eingeschränkter Mobilität oder für Personen, die dauerhaft bettlägerig sind, gedacht. Es ist NICHT dazu gedacht, Menschen vor dem Herausfallen aus dem Bett zu bewahren. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

-Material: Kohlenstoffstahlrohr

-Max. Lasten: 136kg

! VORSICHTEN und WARNUNGEN

-Bitte lesen und befolgen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Die Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.

-Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile sicher zusammengebaut und alle Federknöpfe ordnungsgemäß in ihrer Position eingerastet sind.

Der Bereich zwischen dem Bettgitter und der Matratze birgt die Gefahr eines lebensbedrohlichen Einklemmens. Es ist möglich, dass Kopf, Hals, Arm(e), Bein(e) oder Körper einer Person zwischen der Matratze und einem der Bettgitter eingeklemmt werden.

Die Matratze muss stets eng und lückenlos an den Handläufen anliegen. Dies sollte häufig - mindestens täglich - überprüft werden.

-Das Bettgitter ist NICHT dafür ausgelegt, das volle Gewicht einer Person zu tragen. Überschreiten Sie nicht die maximale Gewichtskapazität von 136 kg des Geländers.



Es ist wichtig, dass das Bettschutzgitter nicht an einem beweglichen oder verstellbaren Teil des Bettes befestigt ist und dass sein Befestigungsgurt kein bewegliches Teil des Bettes berührt.

TEILELISTE



ITEM	BESCHREIBUNG	MENGE
A	Bettgitter-Griff	1
B	Seitlicher Handgriff	1
C	U-förmiger Rahmen	1
D	Grundrahmen	1
E	Verlängerungsrohr	2
F	Kleine C-Klammer	2
G	Große C-Klammer	2
H	Sicherheitsgurt	1

INSTALLATION

1. Entfernen Sie zuerst zwei Schrauben vom Seitengriff (B).
Richten Sie die Löcher im Bettgittergriff (A) mit den Löchern im Seitengriff (B) aus und befestigen Sie dann die beiden Teile mit den vorherigen Schrauben.

Abb. 1



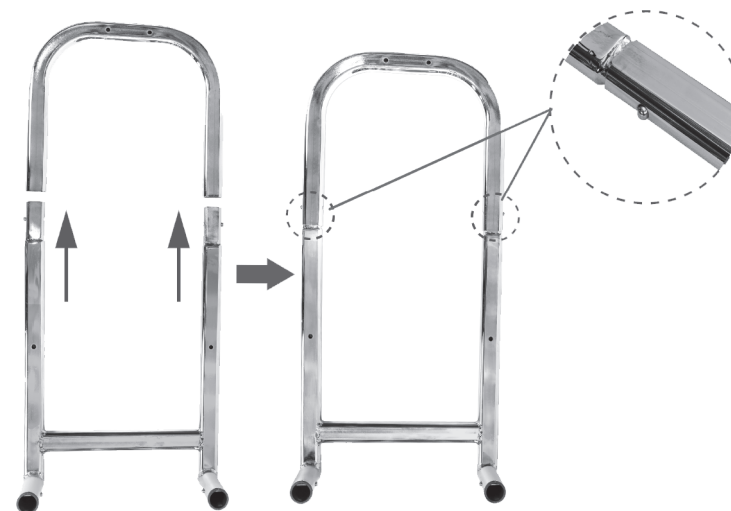
2. Zwei Verlängerungsröhre (kleinere Enden) (E) in den Bettgittergriff (A) einführen und mit zwei kleinen C-Klammern (F) sichern.

Abb. 2



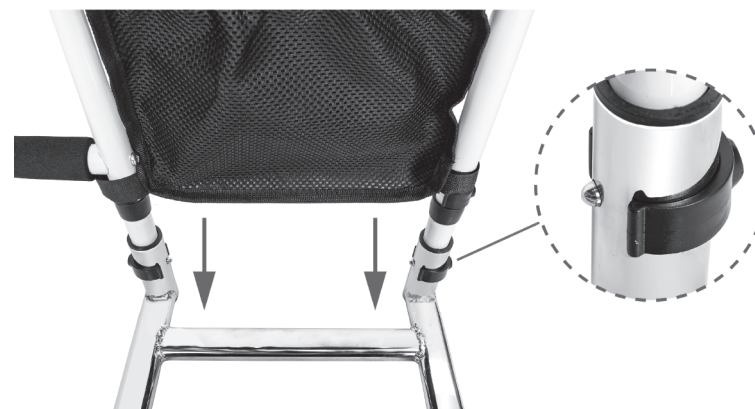
3. Den U-förmigen Rahmen (C) in den Grundrahmen (D) einsetzen und sicherstellen, dass die beiden Federknöpfe vollständig in die Löcher eingerastet sind.

Abb. 3



4. Schieben Sie den Griff des Bettgitters (A) in beide Röhre des Grundrahmens (D) und sichern Sie ihn mit zwei großen C-Klammern (G).

Abb. 4



5. Stellen Sie sicher, dass alle Schrauben fest angezogen und alle Federknöpfe richtig eingerastet sind, bevor Sie das Bett benutzen.

Abb. 5



6. Entfernen Sie die Matratze und legen Sie das Bettgitter auf das Bettgestell. Positionieren Sie das Bettgitter so, dass der Benutzer den Griff aus einer entspannten Liegeposition erreichen kann, ohne sich strecken zu müssen.

Abb. 6

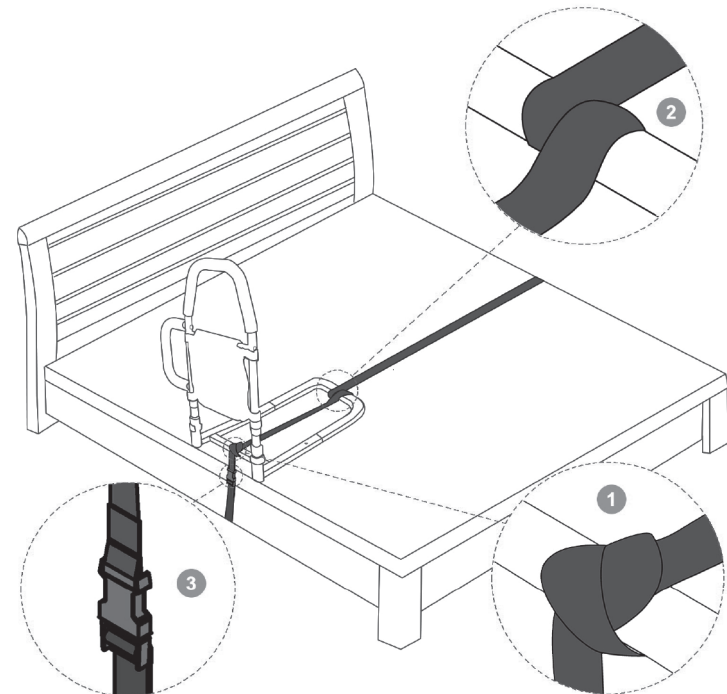


Option - Befestigen Sie den Sicherheitsgurt am Bettrahmen (nicht obligatorisch)

Nehmen Sie die Matratze vom Bett. Legen Sie den montierten Bettschutzbügel an einer gewünschten Stelle Ihres Bettes an. Machen Sie einen sicheren Knoten an der unteren Schiene an der in Schritt ① gezeigten Stelle.

Schlaufen Sie den Gurt in der in Schritt ② gezeigten Position um den Bettgitterfuß. Führen Sie den Gurt über das obere Ende des Bettes und zurück unter den Sockel. Schließen Sie die beiden Gurtschnallen zusammen wie in Schritt ③. Ziehen Sie am losen Ende des Gurtes nach unten, um ihn zu straffen.

Hinweis: Um Stolperfallen zu vermeiden, sollten Sie alle losen Gurtenden verstauen.



Option - Befestigung des Bettgitters am Bettrahmen (nicht obligatorisch)

Der Bettschutzbügel kann mit den mitgelieferten Schrauben am Bettrahmen befestigt werden, um die Stabilität für den Benutzer zu erhöhen, ist aber nicht notwendig.

REINIGUNG DES BETTSCHUTZGITTERS

Hinweis: Bitte prüfen Sie vor der Verwendung die Eignung der Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Tücher, da diese die Oberfläche dauerhaft beschädigen können.

1.Regelmäßig mit Seifenlauge oder warmem Wasser reinigen.

Anschließend mit einem trockenen Handtuch abwischen.

2.Lassen Sie das Produkt vor der Verwendung/Lagerung vollständig trocknen.

DE



Rücksendung / Beschädigung Anweisungen

-  **Werfen Sie den Karton / die Originalverpackung NICHT weg.**
Falls eine Rücksendung erforderlich ist, muss der Artikel in der Originalverpackung zurückgeschickt werden. Andernfalls wird Ihre Rücksendung nicht angenommen.
-  **Machen Sie ein Foto von der Beschriftung des Kartons.**
Für den Fall, dass ein Ersatzteil benötigt wird, benötigen wir ein Foto der Beschriftung (Text) auf der Seite des Kartons. So können unsere Mitarbeiter Ihre Artikelnummer identifizieren und sicherstellen, dass Sie die richtigen Teile erhalten.
-  **Machen Sie ein Foto des beschädigten Teils (falls zutreffend).**
Ein Foto des beschädigten Teils ist immer erforderlich, um eine Reklamation einzureichen und eine schnelle Bearbeitung Ihres Ersatzteils oder Ihrer Rückerstattung zu gewährleisten. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Karton haben, auch wenn er beschädigt ist.
-  **Schicken Sie uns eine E-Mail mit dem gewünschten Foto.**
Schicken Sie uns eine E-Mail direkt vom Marktplatz, auf dem Sie den Artikel gekauft haben, mit den angehängten Fotos und einer Beschreibung Ihrer Reklamation.

FR

APPLICATION DE LA BARRIÈRE DE SÉCURITÉ POUR LIT
Cette barrière de sécurité pour lit est un dispositif d'aide à l'équilibre. Elle est conçue pour aider les personnes qui sont mobiles, mais qui ont besoin d'une certaine assistance pour entrer et sortir du lit, ou pour se repositionner dans le lit en toute sécurité. La barrière de lit n'est PAS destinée aux personnes à mobilité très réduite ou alitées en permanence. Il n'est PAS conçu pour empêcher les gens de tomber du lit. Veuillez conserver cette instruction d'utilisation dans un endroit sûr pour référence future.

- Matériau : tube en acier au carbone
- Charges maximales : 136kg



PRÉCAUTIONS et AVERTISSEMENTS

- Veuillez à lire et à suivre attentivement ces instructions. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont solidement assemblées et que tous les boutons à ressort sont correctement engagés en position avant l'utilisation.
- La zone située entre une barrière de lit et un matelas crée un risque de piégeage grave et potentiellement mortel. Il est possible que la tête, le cou, le(s) bras, la(les) jambe(s) ou le corps d'une personne soient coincés entre le côté du matelas et l'une des barrières du lit. Le matelas doit être serré contre la barre d'appui, sans espace en tout temps. Ceci doit être vérifié fréquemment, au moins quotidiennement.
- La barrière de lit n'est PAS conçue pour supporter le poids total d'une personne. Ne dépassez pas la capacité de poids maximale de 136 kg.



Il est important que la barrière de sécurité du lit ne soit pas fixée à une partie du lit qui peut se déplacer ou être ajustée, et que sa sangle de fixation ne touche aucune partie du lit qui peut se déplacer.

LISTE DES PIÈCES



ARTICLE	DESCRIPTION	QUANTITÉ
A	Poignée de barrière pour lit	1
B	Poignée latérale	1
C	Cadre en U	1
D	Cadre de base	1
E	Tube d'extension	2
F	Petite pince en C	2
G	Grande pince en C	2
H	Sangle de sécurité	1

INSTALLATION

1. Retirez d'abord les deux vis de la poignée latérale (B). Alignez les trous de la poignée de la barrière pour lit (A) avec les trous de la poignée latérale (B), puis fixez les deux pièces avec les vis précédentes.

Figure 1



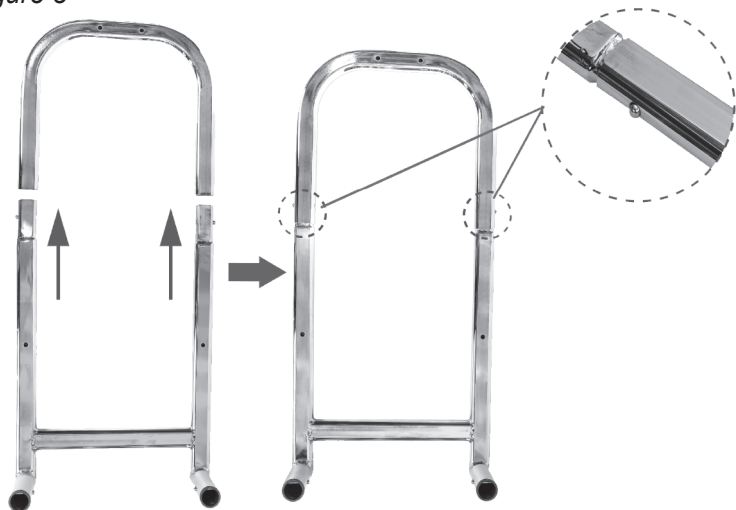
2. Insérez deux tubes d'extension (extrémités plus petites) (E) dans la poignée de la barrière pour lit (A) et fixez-les avec deux petites pinces en C (F).

Figure 2



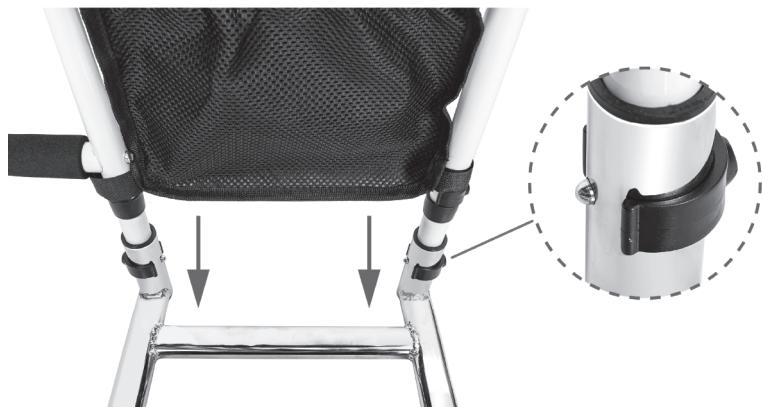
3. Insérez le cadre en U (C) dans le cadre de base (D) et assurez-vous que les deux boutons à ressort sont complètement engagés dans les trous.

Figure 3



4. Faites glisser la poignée de la barrière pour lit (A) dans les deux tubes du cadre de base (D) et fixez-la avec deux grandes pinces en C (G).

Figure 4



5. Assurez-vous que toutes les vis sont entièrement serrées et que tous les boutons à ressort sont correctement engagés en position avant l'utilisation.

Figure 5



6. Retirez le matelas et placez la barrière de lit sur la base du lit. Positionnez la barrière de lit de manière à ce que l'utilisateur puisse atteindre la poignée depuis une position allongée détendue sans avoir à s'étirer.

Figure 6

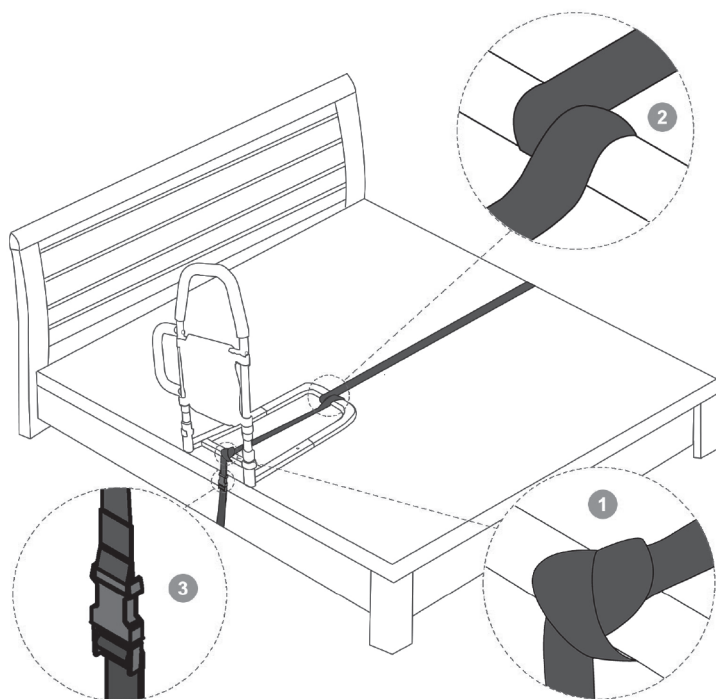


Option - Fixer la Sangle de Sécurité au Cadre du Lit (ce n'est pas obligatoire)

Retirez le matelas du lit. Placez la barrière de sécurité assemblée à l'endroit désiré sur votre lit. Faites un nœud solide sur la traverse inférieure dans la position indiquée à l'étape ①.

Passez la sangle autour de la base de la barrière de lit dans la position indiquée à l'étape ②. Faites passer la sangle sur le dessus du lit et revenez sous la base. Bouclez les deux boucles de la sangle ensemble comme à l'étape ③. Tirez vers le bas sur l'extrémité lâche de la sangle pour serrer.

Remarque : Pour éviter les risques de trébuchement, assurez-vous de ranger toutes les extrémités de sangle desserrées.



Option - Fixer la Barrière de Sécurité sur le Cadre du Lit (ce n'est pas obligatoire)

La barrière de sécurité du lit peut être fixée à la base du lit à l'aide des vis fournies et offrir une stabilité accrue aux utilisateurs, mais ce n'est pas nécessaire.

NETTOYAGE DE LA BARRIÈRE DE SÉCURITÉ DU LIT

Remarque : Veuillez vérifier l'adéquation des produits de nettoyage avant de les utiliser. N'utilisez pas de nettoyeurs ou de chiffons abrasifs, car ils pourraient endommager définitivement la surface et invalider toute garantie.

1. Nettoyez régulièrement à l'eau savonneuse ou à l'eau chaude. Puis essuyez-le avec une serviette sèche.
2. Laissez le produit sécher complètement avant de l'utiliser ou de le stocker.

FR



Instructions De Retour / Réclamation De Dommages

- ⚠ **NE PAS jeter la boîte/l'emballage d'origine.**
Dans le cas où un retour est requis, l'article doit être retourné dans sa boîte d'origine. Sans cela, votre retour ne sera pas accepté.
- ⚠ **Prenez une photo des marquages de la boîte.**
Une photo des marquages (texte) sur le côté de la boîte est requise au cas où une pièce serait nécessaire pour le remplacement. Cela aide notre personnel à identifier votre numéro de produit pour s'assurer que vous recevez les bonnes pièces.
- ⚠ **Prenez une photo des dommages (le cas échéant).**
Une photo des dommages est toujours requise pour déposer une réclamation et obtenir rapidement votre remplacement ou votre remboursement. Assurez-vous d'avoir la boîte même si elle est endommagée.
- ⚠ **Envoyez-nous un e-mail avec les images demandées.**
Envoyez-nous un e-mail directement depuis le marché où votre article a été acheté avec les images ci-jointes et une description de votre réclamation.

APLICACIÓN DE LA BARANDILLA DE SEGURIDAD PARA CAMAS

Esta barandilla de seguridad para camas es un dispositivo de ayuda al equilibrio. Está diseñada para ayudar a las personas que se mueven, pero que necesitan cierta ayuda para entrar y salir de la cama, o para cambiar de posición en la cama de forma segura. La barandilla de cama NO está pensada para personas con muy poca movilidad o que estén permanentemente postradas en la cama. NO está diseñada para evitar que las personas se caigan de la cama. Por favor, guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro para futuras consultas.

- Material: tubo de acero al carbono
- Carga máxima: 136 kg

! PRECAUCIONES y ADVERTENCIAS

- Asegúrese de leer y seguir cuidadosamente estas instrucciones. El incumplimiento de las mismas puede provocar lesiones.
- Asegúrese de que todas las piezas están ensambladas de forma segura y que todos los botones de resorte están correctamente encajados en su posición antes de su uso.
- La zona entre la barandilla de cama auxiliar y el colchón crea un potencial de atrapamiento grave y potencialmente mortal. Es posible que la cabeza, el cuello, los brazos, las piernas o el cuerpo de una persona queden atrapados entre el lateral del colchón y cualquiera de las barandillas de cama. El colchón debe estar bien apretado contra la barandilla de asistencia, sin espacios en todo momento. Esto debe comprobarse con frecuencia, al menos diariamente.
- La barandilla de cama NO está diseñada para soportar todo el peso de una persona. No supere la capacidad de carga máxima de 136 kg de la barandilla.



Es importante que la barandilla de seguridad de cama no esté sujeta a ninguna parte de la cama que pueda moverse o ajustarse, y que su correa de sujeción no toque ninguna parte de la cama que se mueva.

LISTA DE PIEZAS



NÚMERO	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Manija de la barandilla de cama	1
B	Manija lateral	1
C	Marco en forma de U	1
D	Marco de base	1
E	Tubo de extensión	2
F	Clip en C pequeño	2
G	Clip en C grande	2
H	Correa de seguridad	1

INSTALACIÓN

1. Retire primero los dos tornillos de la manija lateral (B). Alinee los agujeros de la manija de la barandilla de cama (A) con los agujeros de la manija lateral (B), luego asegure las dos partes con los tornillos anteriores.

Fig.1



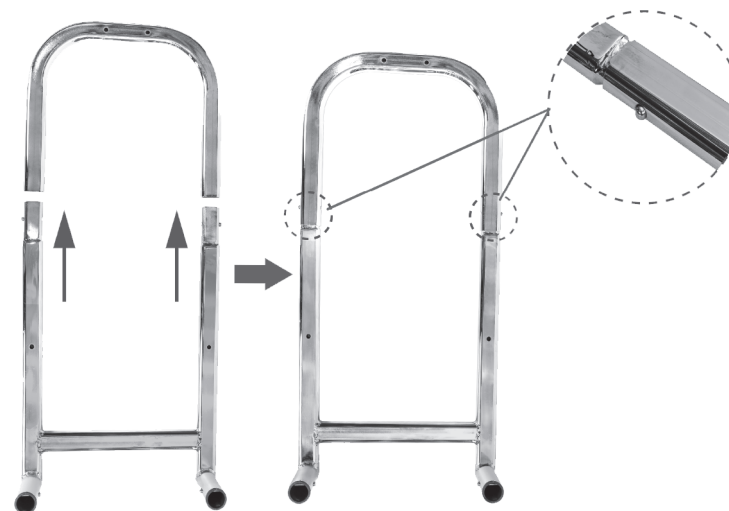
2. Inserte dos tubos de extensión (extremos más pequeños) (E) en la manija de la barandilla de cama (A) y fije con los dos pequeños clips en C (F).

Fig.2



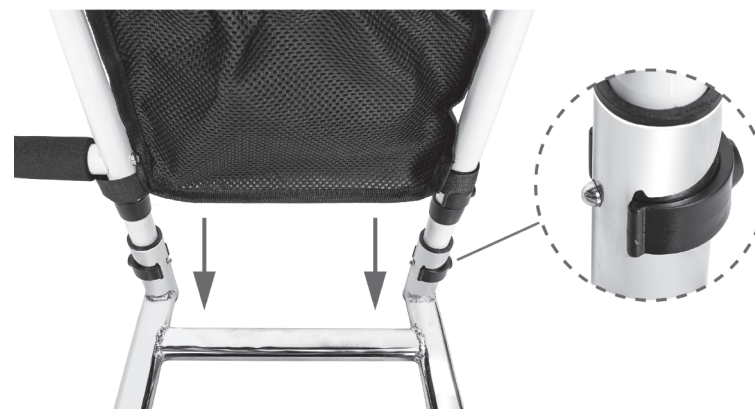
3. Inserte el marco en forma de U (C) en el marco de base (D) y asegúrese de que los dos botones de resorte hayan encajado completamente en los agujeros.

Fig.3



4. Deslice la manija de la barandilla de cama (A) en ambos tubos del marco de base (D) y fije con los dos clips grandes en C (G).

Fig.4



5. Asegúrese de que todos los tornillos están completamente apretados y que todos los botones de resorte están correctamente encajados en su posición antes de su uso.

Fig.5



6. Retire el colchón y coloque la barandilla de cama en la base de la cama. Coloque la barandilla de cama de forma que el usuario pueda alcanzar la manija desde una posición tumbada relajada sin tener que estirarse.

Fig.6

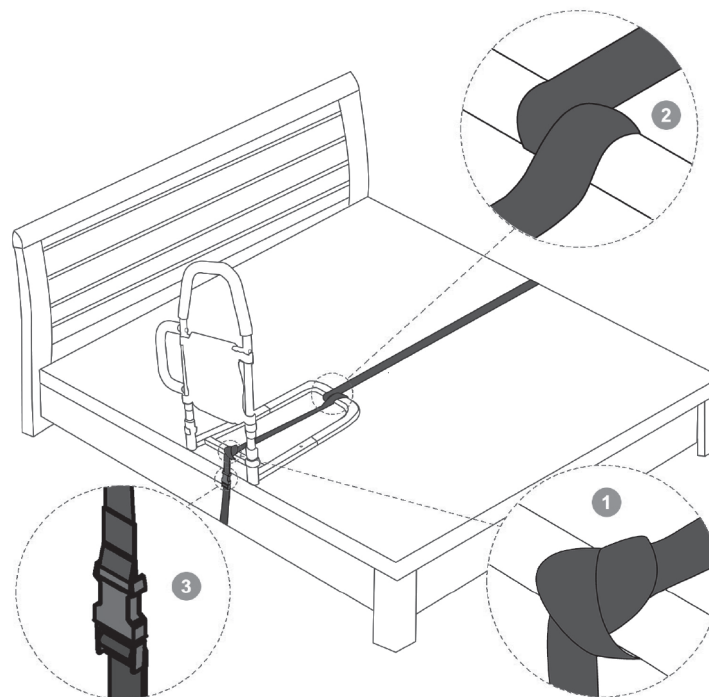


Opción - Fije la Correa de Seguridad al Marco de la Cama (no es obligatorio)

Saque el colchón de la cama. Coloque la barandilla de seguridad de cama ensamblada en el lugar deseado de su cama. Haga un nudo seguro en la parte inferior de la barandilla en la posición mostrada en el paso ①.

Enrolle la correa alrededor de la base de la barandilla de cama en la posición mostrada en el paso ②. Pase la correa por encima de la parte superior de la cama y de nuevo por debajo de la base. Abroche las dos hebillas de la correa juntas como en el paso ③. Tire hacia abajo del extremo suelto de la correa para apretar.

Nota: Para evitar riesgos de tropiezo, asegúrese de guardar los extremos sueltos de la correa.



Opción - Fije la Barandilla de Seguridad al Marco de la Cama (no es obligatorio)

La barandilla de seguridad para camas se puede fijar en la base de la cama con los tornillos suministrados y proporcionar una mayor estabilidad a los usuarios, pero no es necesario hacerlo.

LIMPIEZA DE LA BARANDILLA DE SEGURIDAD PARA CAMAS

Nota: Compruebe la idoneidad de los productos de limpieza antes de utilizarlos. No utilice limpiadores o paños abrasivos, ya que podrían dañar permanentemente la superficie.

1. Limpie regularmente con agua jabonosa o agua tibia. A continuación, limpie con una toalla seca.
2. Deje que el producto se seque completamente antes de usarlo/guardarlo.

ES



Instrucciones de Devolución / Reclamación de Daños

-  **NO deseche la caja/embalaje original.**
En caso de que se requiera una devolución, el artículo debe ser devuelto en la caja original. Sin esto su devolución no será aceptada.
-  **Tome una foto de las marcas de la caja.**
Se requiere una foto de las marcas (texto) en el lado de la caja en caso de que se necesite una pieza para reemplazarla. Esto ayuda a nuestro personal a identificar su número de producto para asegurarse de que recibe las piezas correctas.
-  **Tome una foto de los daños (si procede).**
Una foto de los daños es siempre necesaria para presentar una reclamación y conseguir que su reemplazo o reembolso sea procesado rápidamente. Por favor, asegúrese de tener la caja aunque esté dañada.
-  **Envíenos un correo electrónico con las imágenes solicitadas.**
Envíenos un correo electrónico directamente desde el mercado donde se compró su artículo con las imágenes adjuntas y una descripción de su reclamación.

IT

APPLICAZIONE DELLA SPONDA DI SICUREZZA DEL LETTO

La sponda di sicurezza del letto è un dispositivo di assistenza all'equilibrio. È stata progettata per assistere le persone mobili, ma che necessitano di assistenza per salire e scendere dal letto o per riposizionarsi nel letto in modo sicuro. La sponda del letto NON è destinata a persone con mobilità molto ridotta o che sono permanentemente costrette a letto. NON è progettata per impedire alle persone di cadere dal letto. Conservare queste istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per future consultazioni.

- Materiale: tubo in acciaio al carbonio
- Carichi massimi: 136 kg



CAUTELE e AVVERTENZE

- Si prega di leggere e seguire attentamente queste istruzioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutte le parti siano assemblate saldamente e che tutti i bottoni a pressione siano correttamente inseriti in posizione.
- L'area tra la sponda di un letto ausiliario e il materasso crea un potenziale di intrappolamento grave e pericoloso per la vita. È possibile che la testa, il collo, le braccia, le gambe o il corpo di una persona rimangano incastrati tra il lato del materasso e una delle sponde del letto. Il materasso deve essere sempre aderente al corrimano di assistenza, senza spazi vuoti. Questo deve essere controllato frequentemente, almeno ogni giorno.
- La sponda del letto NON è progettata per sostenere l'intero peso di una persona. Non superare la portata massima di 136 kg della sponda.



È importante che la sponda di sicurezza del letto non sia fissata a nessuna parte del letto che possa muoversi o essere regolata e che la sua cinghia di fissaggio non tocchi nessuna parte del letto che si muove.

ELENCO DELLE PARTI



ARTICOLO	DESCRIZIONE	QUANTITÀ
A	Maniglia per sponda del letto	1
B	Maniglia laterale	1
C	Telaio a forma di U	1
D	Telaio di base	1
E	Tubo di prolunga	2
F	Clip a forma di C piccola	2
G	Clip a forma di C grande	2
H	Cinghia di sicurezza	1

INSTALLAZIONE

1. Togliere prima le due viti dalla maniglia laterale (B). Allineare i fori della maniglia della sponda del letto (A) con i fori della maniglia laterale (B), quindi fissare le due parti con le viti precedenti.

Figura 1



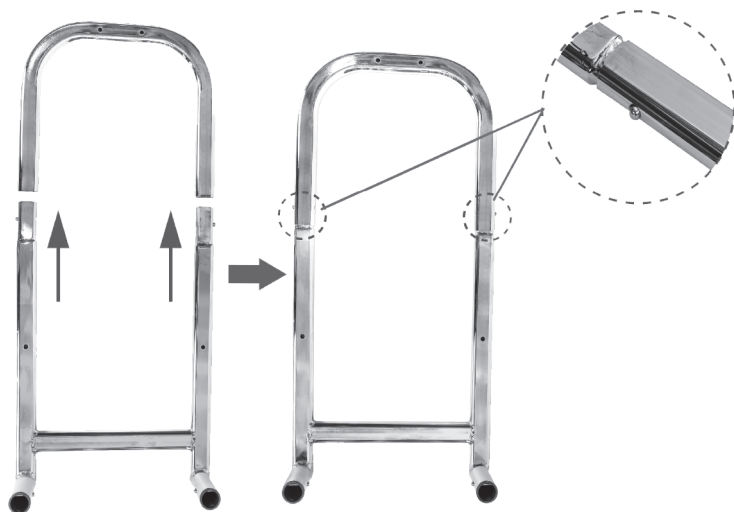
2. Inserire due tubi di prolunga (estremità più piccole) (E) nella maniglia della sponda del letto (A) e fissarli con due piccole clip a forma di C (F).

Figura 2



3. Inserire il telaio a forma di U (C) nel telaio di base (D) e assicurarsi che i due pulsanti a molla siano completamente inseriti nei fori.

Figura 3



4. Far scorrere la maniglia della sponda del letto (A) in entrambi i tubi del telaio di base (D) e fissarla con due clip a dorma di C grandi (G).

Figura 4



5. Prima dell'uso, accertarsi che tutte le viti siano completamente serrate e che tutti i pulsanti a molla siano correttamente inseriti in posizione.

Figura 5



6. Rimuovere il materasso e posizionare la sponda sulla base del letto. Posizionare la sponda in modo che l'utente possa raggiungere l'impugnatura da una posizione distesa senza doversi allungare.

Figura 6

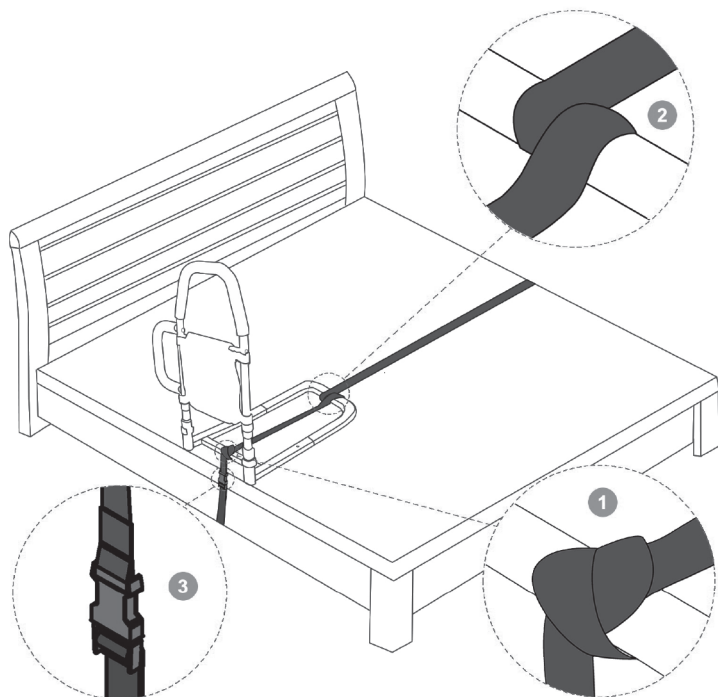


Opzione - Fissare la cinghia di sicurezza al telaio del letto (non è obbligatorio)

Togliere il materasso dal letto. Posizionare la sponda di sicurezza assemblata nel punto desiderato del letto. Fare un nodo sicuro sulla guida inferiore nella posizione indicata al passo ①.

Avvolgere la cinghia intorno alla base della sponda del letto nella posizione indicata al passo ②. Far passare la cinghia sopra la parte superiore del letto e di nuovo sotto la base. Allacciare le due fibbie della cinghia come al passo ③. Tirare verso il basso l'estremità libera della cinghia per stringerla.

Nota: per evitare rischi di inciampo, assicurarsi di rimboccare le estremità della cinghia allentate.



Opzione - Fissare la cinghia di sicurezza al telaio del letto (non è obbligatorio)

La Sponda di Sicurezza del Letto può essere fissata alla base del letto con le viti in dotazione e fornire una maggiore stabilità agli utenti, ma non è necessario.

PULIZIA DELLA SPONDA DI SICUREZZA DEL LETTO

Nota: Si prega di verificare l'idoneità dei prodotti di pulizia prima dell'uso. Non utilizzare detergenti o panni abrasivi perché potrebbero danneggiare in modo permanente la superficie.

1. Pulire regolarmente con acqua saponata o acqua calda. Quindi asciugare con un panno asciutto.
2. Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di utilizzarlo o conservarlo.

IT



Istruzioni Per La Restituzione / Reclamo Per Danni

- ⚠ **NON scartare la scatola / confezione originale.**
Nel caso in cui sia richiesto un reso, l'articolo deve essere restituito nella scatola originale. Senza la scatola originale il tuo reso non sarà accettato.
- ⚠ **Fare una foto dei contrassegni sulla scatola.**
È necessaria una foto dei contrassegni (testo) sul lato della scatola nel caso in cui la parte debba essere sostituita. Questo aiuta il nostro staff a identificare il numero del tuo prodotto per assicurarti di ricevere le parti corrette.
- ⚠ **Fare una foto di Danno (se è applicabile).**
Una foto del danno è sempre necessaria per presentare un reclamo e ottenere rapidamente la sostituzione o il rimborso. Assicurati di avere la scatola anche se è danneggiata.
- ⚠ **Inviarci una mail con le immagini richieste.**
Inviarci un'e-mail direttamente dal mercato in cui è stato acquistato il tuo articolo con le immagini allegare e una descrizione del tuo reclamo.

ZASTOSOWANIE PORĘCZY BEZPIECZEŃSTWA

Nasza poręcz to urządzenie wspomagające zachowanie równowagi, przeznaczone dla osób mobilnych, ale wymagających pomocy przy wstawaniu z łóżka i zmianie pozycji. Urządzenie NIE JEST przeznaczone dla osób ze znacznie ograniczoną mobilnością oraz leżących na stałe. Urządzenie NIE JEST zabezpieczeniem przed wypadnięciem z łóżka. Uważnie przeczytaj instrukcję i przechowaj ją do późniejszego wykorzystania.

- Materiał: profile stalowe
- Maksymalne obciążenie: 136 kg

! OSTRZEŻENIA

- Uważnie przeczytaj instrukcję i stosuj się do zawartych w niej wskazówek. Zignorowanie instrukcji może doprowadzić do urazów ciała.
- Przed użyciem upewnij się, że wszystkie części są zmontowane prawidłowo, a wszystkie zatrzaski sprężynowe są zablokowane w otworach.
- Szczelina między poręczą a materacem stwarza ryzyko uwięzienia użytkownika. Utknięcie głowy, szyi, ręki, nogi lub tułowia w szczelinie może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet śmierci. Poręcz musi być ściśle dociśnięta do materaca w taki sposób, aby nie tworzyła się szczelina. Sprawdzaj jej położenie przynajmniej raz dziennie.
- Poręcz NIE jest przeznaczona do utrzymywania pełnej wagi użytkownika. Nie należy przekraczać jej maksymalnego obciążenia, które wynosi 136 kg.



Nigdy nie montuj poręczy bezpieczeństwa do ruchomych i regulowanych elementów łóżka. Pas mocujący nie może dotykać żadnych ruchomych elementów.

LISTA CZĘŚCI



OZNACZENIE	OPIS	ILOŚĆ
A	Uchwyt główny	1
B	Uchwyt boczny	1
C	Łącznik ramy mocującej	1
D	Rama mocująca	1
E	Przedłużka	2
F	Mały klips	2
G	Duży klips	2
H	Pas mocujący	1

MONTAŻ

1. Wyjmij 2 śruby z uchwytu bocznego (B). Wyrównaj otwory uchwytu głównego (A) z otworami uchwytu bocznego (B) i skręć obie części za pomocą wyjętych śrub.

Rys.1



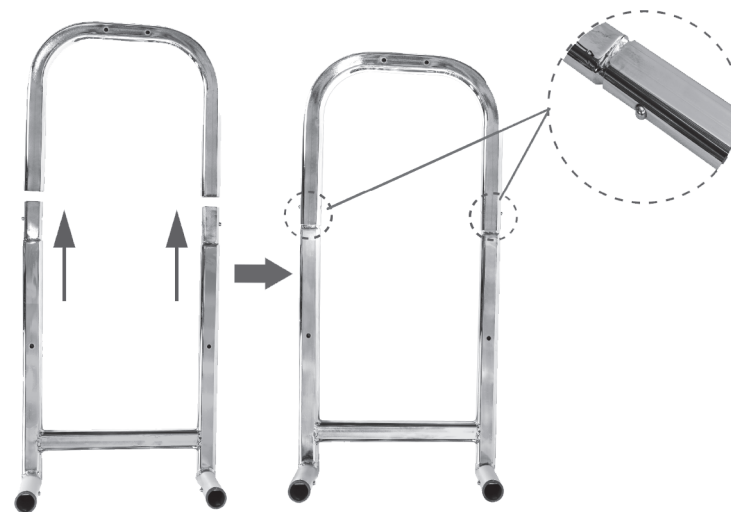
2. Włóż dwie przedłużki (E) węższymi końcami w uchwyt główny (A) i zablokuj za pomocą dwóch małych klipsów (F).

Rys.2



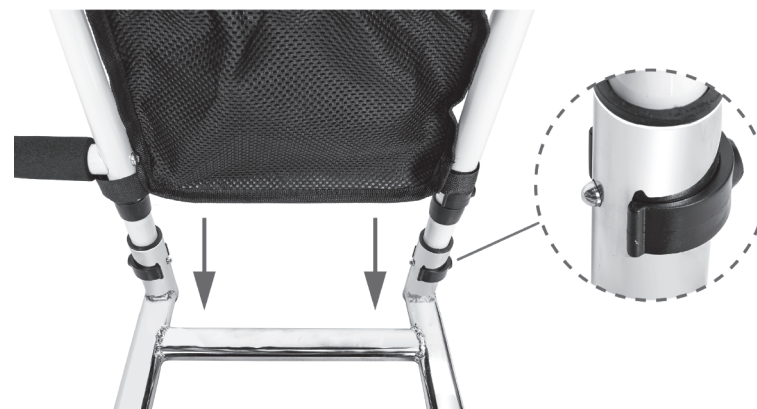
3. Wsuń łącznik ramy mocującej (C) na ramę mocującą (D) i upewnij się, że zatrzaski sprężynowe zablokowały się w otworach.

Rys.3



4. Wsuń uchwyt główny (A) w rury ramy mocującej (D) i zablokuj za pomocą dwóch dużych klipsów (G).

Rys.4



5. Przed użyciem upewnij się, że wszystkie śruby są mocno dokręcone i wszystkie zatrzaski sprężynowe zablokowały się w otworach.

Rys. 5



6. Zdejmij materac i ustaw poręcz na ramie łóżka. Ustaw ją w takim miejscu, aby użytkownik mógł wygodnie i bez wysiłku sięgnąć do niej z pozycji leżącej, bez konieczności unoszenia się.

Rys. 6

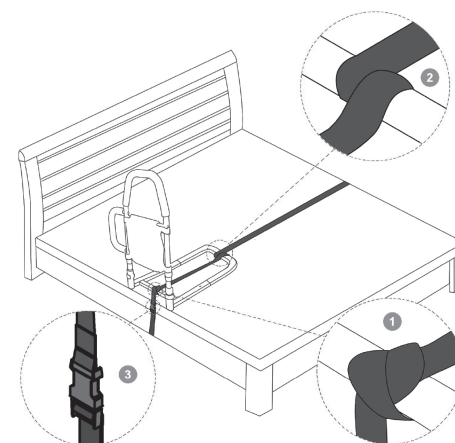


Przymocuj poręcz do ramy łóżka pasem mocującym (czynność opcjonalna).

Zdejmij materac z łóżka. Umieść poręcz w docelowym miejscu. Zawiąż mocny węzeł na dolnej poprzeczce poręczy, jak pokazano w kroku ①.

Owiń pasem łącznik ramy mocującej w miejscu pokazanym w kroku ②. Przeciągnij pas górą ramy łóżka, a następnie pod jej spodem. Zepnij klamry pasa, jak pokazano w kroku ③. Mocno pociągnij luźne końce pasa, aby zaciśnąć go na ramie łóżka.

Uwaga: Aby uniknąć ryzyka potknięcia, starannie schowaj luźne końce pasa.



UK Responsible Person Information: Humiss Company Limited
Address: Suite 145 82-84 Bell Yard, London, England, WC2A 2JR



MOBILITY SOURCE MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD
160 Heheng Road, Yanghe Town, Gaoming
Foshan City, Guangdong Province, China



Przykręć poręcz do ramy łóżka (czynność opcjonalna).

Poręcz możesz przykręcić do ramy łóżka wkrętami, które znajdziesz w zestawie. Poprawi to bezpieczeństwo użytkownika, ale czynność ta nie jest konieczna do prawidłowego działania poręczy.

CZYSZCZENIE PORĘCZY BEZPIECZEŃSTWA

Uwaga: Przed czyszczeniem sprawdź, czy stosowane środki są odpowiednie dla rodzaju tworzywa. Nie używaj środków do szorowania, ostrych myjek ani narzędzi ściernych, gdyż mogą one trwale uszkodzić powierzchnię. W takim przypadku produkt straci gwarancję.

1. Czyść poręcz regularnie, używając ciepłej wody z łagodnym deterгентem. Wytrzyj suchą ściereczką.

2. Przed użyciem/przechowywaniem odczekaj, aż poręcz całkowicie wyschnie.

PL



Zwroty i reklamacje

⚠ Nie wyrzucaj oryginalnego opakowania.

Jeśli chcesz zwrócić produkt, musi znajdować się on w oryginalnym opakowaniu. Towar zwrócony w nieoryginalnym opakowaniu nie zostanie przyjęty.

⚠ Zrób zdjęcie oznaczeń na opakowaniu.

Jeśli jakkolwiek część wymaga wymiany, zrób zdjęcie oznaczeń kodu produktu, który znajduje się na opakowaniu. Pozwoli nam to zidentyfikować produkt i dostarczyć ci właściwą część.

⚠ Zrób zdjęcie uszkodzonej części (jeśli dotyczy).

Jeśli chcesz złożyć reklamację, zrób zdjęcie uszkodzonej części. Pozwoli nam to zatwierdzić reklamację i zlecić zwrot środków na twoje konto. Do złożenia reklamacji potrzebne będzie oryginalne opakowanie.

⚠ Skontaktuj się z nami.

Skontaktuj się z nami telefonicznie, mailowo lub poprzez formularz kontaktowy. Załącz zdjęcia produktu i opis roszczenia.